

<b>Zeitschrift:</b>	Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen
<b>Band:</b>	65 (1974)
<b>Heft:</b>	20

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

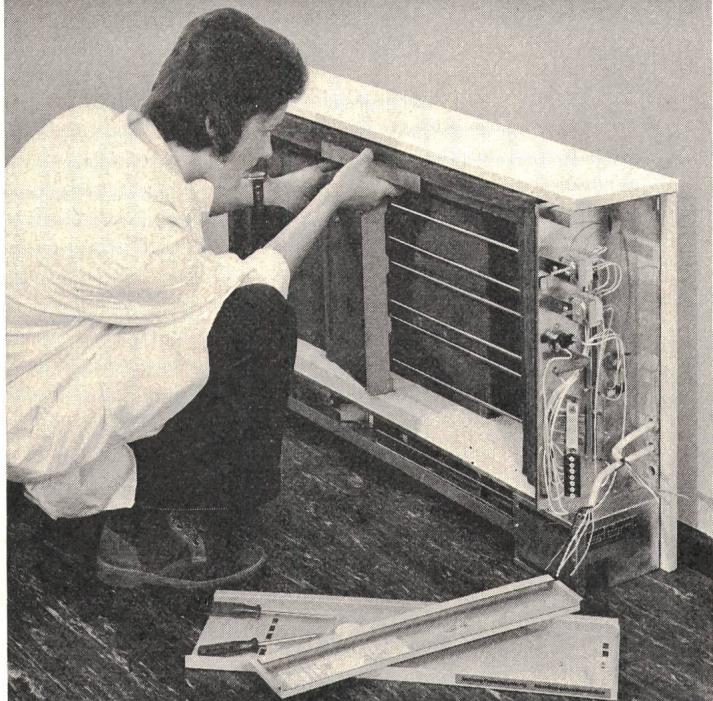
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Hier verdienen Sie Geld...



Bei den heutigen Lohnkosten spielt es eine Rolle, ob Sie für die Montage eines Speicher-Heizgerätes 20 oder 60 Arbeitsminuten aufwenden.

Wer einmal Störi-Speichergeräte montiert hat, schätzt die einfache, schnelle Montage.

Für sämtliche Gerätetypen die gleichen, handlichen Steintypen — saubere, fertig konfektionierte Isolation — einfache, übersichtliche Verdrahtung.

Schon bei der Montage merken Sie, dass Sie mit Störi-Speicherheizgeräten richtig gewählt haben.

NW

**Störi**

Störi & Co., Fabrik elektr. Apparate  
8820 Wädenswil, Telefon 01-751433

## Inhaltsverzeichnis Table des matières

### Elektrotechnik – Electrotechnique



Informationstagung über  
Journées d'informations sur  
**Beeinflussung in Netzen durch Einrichtungen der Leistungselektronik** 1524

#### 31. Schweizerische Tagung für elektrische Nachrichtentechnik (STEN)

##### Die Schweizerische Satelliten-Bodenstation Leuk

Begrüssung. Von J. Blöchliger 1467  
Einführung. Von F. Locher 1468

##### Aufgaben und Aufbau der Satelliten-Bodenstation.

Von H. Doswald 1470

##### Projektablauf in Leuk.

Von Ch. Steffen 1478

##### Das Antennensystem in Leuk.

Von S. K. Sarkar 1484

##### Problèmes de réception.

Par B. Humm 1491

Sitzungen der SC 23E und SC 23F der CEI in Brüssel 1493

Tagung der CEEel in Salzburg 1494

Einführung der runden internationalen Steckvorrichtungen für industrielle Zwecke in der Schweiz

1496

Introduction en Suisse des prises de courant internationales de forme circulaire pour usages industriels

1496

Wilhelm Robert Bunsen 1477

##### Briefe an die Redaktion — Lettres à la rédaction

1497

##### Technische Mitteilungen — Communications de nature technique

1497

##### Technische Neuerungen — Nouveautés techniques

1509

##### Mitteilungen — Communications

Persönliches und Firmen — Personnes et firmes 1512

Kurzberichte — Nouvelles brèves 1512

Verschiedenes — Divers 1514

##### Vereinsnachrichten — Communications des organes de l'Association

Schweizerisches Elektrotechnisches Komitee (CES) — Comité

Electrotechnique Suisse (CES) 1516

Sitzungen — Séances 1517

##### Ausschreibung von Normen des SEV — Mise à l'enquête de Normes de l'ASE

1518

##### Mitteilungen des Eidg. Starkstrominspektors — Communications de l'Inspection fédérale des installations à courant fort

1519

##### Mitteilung der Technischen Prüfanstalten — Communication des Institutions de contrôle de l'ASE

1520

##### Prüfzeichen und Prüfberichte des SEV — Estampilles d'essai et procès-verbaux d'essai de l'ASE

1520

##### Veranstaltungskalender — Calendrier des manifestations

1528

## Schweiz. Lichttechnische Gesellschaft (SLG) Union Suisse pour la Lumière (USL)

SLG-Tagung «Sportanlagen-Beleuchtung» vom 31. Oktober 1974 — Journée de l'USL «Eclairage pour la pratique des sports» du 31 octobre 1974 1501

##### Zur Frage optimaler Energienutzung in der Strassenbeleuchtung.

Von R. Walther 1501

Veranstaltungen im Ausland 1507

Beleuchtungsleitsätze der SLG 1507

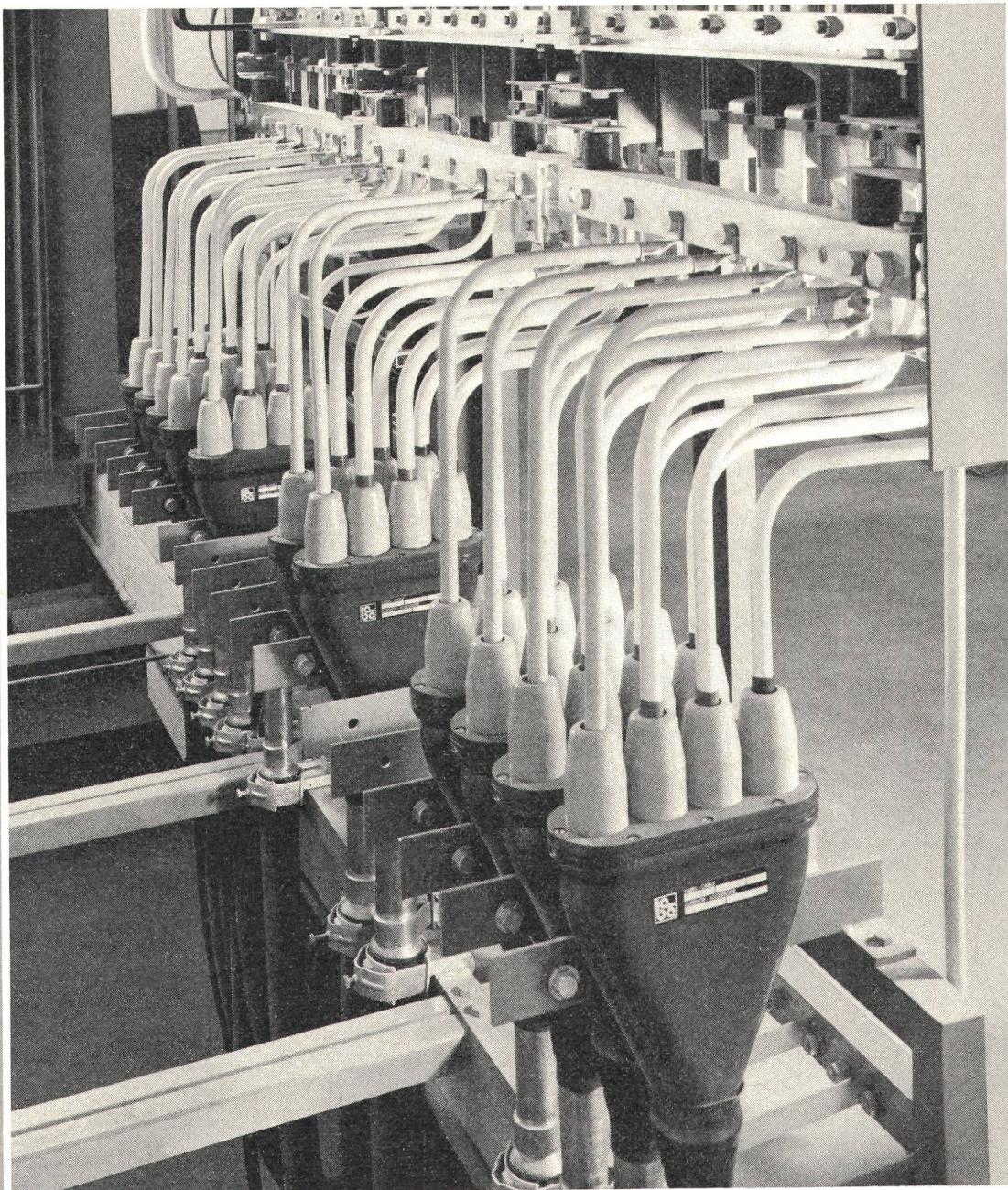
Regenbogen — Arc-en-ciel 1507

Publikationen der CIE 1508

Dokumente zum Thema

# Niederspannungskabel aus Brugg

Neben Hochspannungskabeln fabrizieren wir auch mit Kunststoff und Papier isolierte Niederspannungskabel für höchste Ansprüche: Sicherheit aus Brugg.



Beispiel aus der Praxis: Unsere Mehrleiter-Papierbleikabel garantieren einwandfreie Funktion auch bei häufiger Überlast. Ihre Lebensdauer hat sich seit Jahrzehnten im harten Einsatz sehr gut bewährt. Wir liefern auch sämtliches Zubehör für unsere Kabel.



KABELWERKE BRUGG AG, 5200 BRUGG  
Elektrische Kabel, Drahtseile, Telefon 056 41 11 51